

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语水平。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的“双语音标有声读物”教学法。这套方法将英语发音与中文拼音相结合，帮助学习者更好地理解和掌握英语发音规则。他相信，通过坚持使用这套方法，学习者一定能显著提高英语水平。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”品牌，推出了多套有声读物，深受广大英语学习者的欢迎。他将继续致力于英语教育事业，为更多学习者提供优质的教学资源。

叶兴阳先生表示，他将一如既往地坚持“双语音标有声读物”的教学理念，不断探索和创新，为英语教育事业做出更大的贡献。他相信，通过大家的共同努力，一定能实现英语学习的目标。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”，旨在帮助广大英语学习者提高阅读能力和理解能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于阅读。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的“注音阅读英语教育”方法。这套方法将英语单词与中文注音相结合，帮助学习者更好地理解和掌握英语单词的发音和含义。他相信，通过坚持使用这套方法，学习者一定能显著提高英语阅读水平。

叶兴阳先生还创办了“注音阅读英语教育”品牌，推出了多套有声读物，深受广大英语学习者的欢迎。他将继续致力于英语教育事业，为更多学习者提供优质的教学资源。

叶兴阳先生表示，他将一如既往地坚持“注音阅读英语教育”的教学理念，不断探索和创新，为英语教育事业做出更大的贡献。他相信，通过大家的共同努力，一定能实现英语学习的目标。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于阅读。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的“注音阅读英语教育”方法。这套方法将英语单词与中文注音相结合，帮助学习者更好地理解和掌握英语单词的发音和含义。他相信，通过坚持使用这套方法，学习者一定能显著提高英语阅读水平。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录：(reminiscences Of Colored People Of) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录：(Reminiscences of Colored People of)

第1/1页

[remɪ'nɪsɪnsɪz]
REMINISCENCES
回忆录

回忆录

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ˈkʌlərd] [ˈpi:p(ə)l]
COLORED PEOPLE
有色 人们

有色人种

[ʌv; əv] [ˈprɪnstən] , [en] . [dʒeɪ] . - . - .
of Princeton , N : J : 1800 : - 1900 :
的 普林斯顿 , N : J : - : - :

新泽西州普林斯顿，1800-1900 年。

[baɪ] [ˈʌnə] [bʌstəl] - [smɪθ] . [[wʌn]]
By Anna Bustill - Smith . [1]
经过 安娜 布斯蒂尔 - 史密斯 : [1] :

作者：安娜·巴斯蒂尔-史密斯。[1]

[remɪ'nɪsɪnsɪz] [ʌv; əv] [ˈkʌlərd] [ˈpi:p(ə)l][ʌv; əv] [ˈprɪnstən] , [en] . [dʒeɪ] .
Reminiscences of Colored People of Princeton , N : J :
回忆录 的 有色 人们 的 普林斯顿 , N : J :

新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录

[ˈkɒpi,raɪtɪd] - [baɪ] [ˈʌnə] [bʌstəl] - [smɪθ] .
Copyrighted 1913 by Anna Bustill - Smith .
版权所有 - 经过 安娜 布斯蒂尔 - 史密斯 :

版权所有 © 1913 Anna Bustil-Smith。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][soʊ] [fju:] ['hɪstəri:z, 'hɪstri:z][ʌv; əv] [ˈkʌlərd] [ˈpi:p(ə)l] ,
There are so few histories of colored people ,
那里 是 所以 很少 历史 的 有色 人们 ,

关于有色人种的历史记载太少了。

[soʊ] [fju:] ['rekərdz][ʌv; əv][ðer; ðər] [breɪv] [ænd; ənd][ˈɑ:nərəb(ə)l] [di:dz] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
so few records of their brave and honorable deeds in history ,
所以 很少 记录 的 他们的 勇敢的 和 光荣的 契约 在 历史 ,

历史上关于他们英勇事迹的记载寥寥无几。

[ðæt] [aɪ] [fi:l] [kən'streɪnd] [tu:; tə]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ə; eɪ] [fju:] [fækts] ['relatɪv] [tu:; tə] [ði:z] [ˈpi:p(ə)l] .
that I feel constrained to record a few facts relative to these people .
那 我 感觉 受限 到 记录 一个 很少 事实 相对的 到 这些 人们 .

我觉得有必要记录一些与这些人有关的事实。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][ə; eɪ][ˈkɜːrsəri] [glæns] [aɪ][kæn; kən] [ɡɪv] — [aɪ][kʊd; kəd] [ˈiːzəli] [ɪnˈlɑːrdʒ][ðə; ði] [sketʃ]
It is only a cursory glance I can give — I could easily enlarge the sketch
它 是 仅有的 一个 粗略地 瞥一眼 我 能 给 — 我 可以 容易地 放大 这 草图
[tuː; tə][twɔːs] [ðɪs] [saɪz] .
to twice this size .
到 两次 这 尺寸 .

我只能粗略地看一下——我可以很容易地把草图放大到现在的两倍大小。

[wiː; wi][ɑːr; ər][praʊd] [wen] [wiː; wi] [riːd] [ɪn] [nelz] “ [ˈklɹəd] [ˈpeɪtriəts][ʌv; əv][ðə; ði][revəˈluːʃ(ə)n] ” [ðæt]
We are proud when we read in Nell's “ Colored Patriots of the Revolution ” that
我们 是 自豪的 什么时候 我们 读 在 内尔的 “ 有色 爱国者 的 这 革命 ” 那
[ˈɑːlɪvər][ˈkrɒmwel] [ɪnˈlɪstɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈkʌmpəni] [kəˈmɑːndɪd] [baɪ][kæpt] . [ˈlaʊəri] ,
Oliver Cromwell enlisted in a company commanded by Capt . Lowrey ,
奥利弗 克伦威尔 入伍 在 一个 公司 命令 经过 船长 . 洛瑞 ,
我们在内尔的《革命中的有色爱国者》一书中读到奥利弗·克伦威尔加入了由洛瑞上尉指挥的连队，我们为此感到自豪。

[əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsekənd] [nuː] [ˈdʒɜːrzi][ˈredʒɪmənt] , [ˈʌndər] [kəˈmænd] [ʌv; əv][kɑːl] . [ˈɪzriəl] [ˈfriːv]
attached to the Second New Jersey Regiment , under command of Col . Israel Shreve
随附的 到 这 第二 新的 球衣 团 , 在下面 命令 的 上校 . 以色列 什里夫
.
:
.

隶属于以色列·施雷夫上校指挥的第二新泽西团。

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [ˈbætlz] [ʌv; əv][ˈtrentən] , [ˈprɪnstən] , [ˈbrændiːwaɪn] , [ˈmɑːnməθ] [ænd; ænd]
He was at the Battles of Trenton , Princeton , Brandywine , Monmouth and
他 曾是 在 这 战斗 的 特伦顿 , 普林斯顿 , 白兰地酒 , 蒙茅斯 和
[ˈjɔːrktaʊn] .
Yorktown .
约克镇 .

他参加了特伦顿战役、普林斯顿战役、白兰地酒战役、蒙茅斯战役和约克镇战役。

[hiː; hi][wʌz; wəz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɑːrmi][æt; ət][ðə; ði] [rɪˈtriːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdeləweə] [ɑːn][ðə; ði]
He was with the army at the retreat of the Delaware on the
他 曾是 和 这 军队 在 这 撤退 的 这 特拉华州 在 这
[ˈmemərəb(ə)] [ˈkrɔːsɪŋ] [ʌv; əv] [dɪˈsembər] ,
memorable crossing of December ,
难忘 过境 的 十二月 ,
在十二月那场令人难忘的特拉华河渡河战役中，他随军撤退。

- , [ænd; ænd] [rɪˈleɪts] [ðə; ði][ˈstɔːri][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbætlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [səkˈsiːdɪŋ] [deɪz] [wɪð; wɪθ] [
1776 , and relates the story of the battles of the succeeding days with [
- , 和 相关 这 故事 的 这 战斗 的 这 成功 天 和 [
[tuːˈtuː]]
2]
2]

1776 年，讲述了接下来几天的战斗故事[2]

[ɪnˈθuːziæzəm] .
enthusiasm .
热情 .

热情。

[hiː; hi] [ˈɡɪvz] [ðə; ði][ˈdiːteɪlz][ʌv; əv][ðə; ði] [mɑːrtʃ] [frʌm; frəm][ˈtrentən][tuː; tə] [ˈprɪnstən] ,
He gives the details of the march from Trenton to Princeton ,
他 给予 这 细节 的 这 行进 从 特伦顿 到 普林斯顿 ,
他详细描述了从特伦顿到普林斯顿的行军过程，

[ænd; ɐnd][tɔʊld][wɪð; wɪθ] [mʌt] [ˈhju:mər] “ [ðæt] [ðeɪ] [nɑ:kt] [ðə; ði] [ˈbrɪtɪ] [əˈbaʊt] [ˈlaɪvli] [æt; ət]
and told with much humor “ that they knocked the British about lively at
和 讲述 和 很多 幽默 “ 那 他们 敲门 这 英国 关于 热闹 在
[ˈprɪnstən] .
Princeton .
普林斯顿 .

他们还幽默地讲述了“他们在普林斯顿把英国人打得落花流水”。

[hɪz; ɪz] [dɪsˈtʃɑ:rdʒ] ([sez] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktə] . [məˈkju:n] [smɪθ]) [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:r] ,
“ His discharge (says Dr . McCune Smith) at the end of the war ,
“ 他的 释放 (说道 博士 . 麦克库恩 史密斯) 在 这 结尾 的 这 战争 ,
[wʌz; wəz][ɪn][ˈwɑ:ʃɪŋtənz, ˈwɔʃɪŋtənz] [oʊn] [ˈhændraɪtɪŋ] .
was in Washington's own handwriting .
曾是 在 华盛顿的 自己的 手写 .
“(麦克库恩·史密斯博士说) 他在战争结束时的退伍证明是华盛顿亲笔所写。”

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈveri] [praʊd] [ʌv; əv][,aɪ ˈti:][ænd; ɐnd][ˈɔ:f(ə)n] [spoʊk] [ʌv; əv][,aɪ ˈti:] .
He was very proud of it and often spoke of it .
他 曾是 非常 自豪的 的 它 和 经常 辐 的 它 .
他对此非常自豪，经常谈起这件事。

[hi:; hi] [rɪˈsi:vɪd] [æn; ən][ˈænjuəl] [ˈpenʃən] [ʌv; əv] \$96 [ʌnˈtɪl][hɪz; ɪz] [deθ] , [ˈdʒænjueri] 24th , - ,
He received an annual pension of \$96 until his death , January 24th , 1853 ,
他 已收到 一个 年度的 养老金 的 \$96 直到 他的 死亡 , 一月 24th , - ,
[eɪdʒd] - [ˈjɪrʒ] .
aged 100 years .
老年人 - 年 .
他每年领取 96 美元的养老金，直到 1853 年 1 月 24 日去世，享年 100 岁。

[hæd; həd][hi:; hi] [bɪn] [waɪt] , [ˈevri] [ˈnu:zpeɪpər] [ɪn][ðə; ði][lənd] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈeləkwənt] [ɪn]
Had he been white , every newspaper in the land would have been eloquent in
有 他 到过 白色的 , 每一个 报纸 在 这 土地 会 有 到过 雄辩 在
[hɪz; ɪz] [preɪz] .
his praise .
他的 称赞 .
如果他是白人，全国所有报纸都会对他赞不绝口。

[ˈhenri] [hɪl] [wʌz; wəz][ˈɔ:lsoʊ][ɪn][ðə; ði][ˈbæt(ə)l][ʌv; əv] [ˈprɪnstən] .
Henry Hill was also in the battle of Princeton .
亨利 爬坡道 曾是 还 在 这 战斗 的 普林斯顿 .
亨利·希尔也参加了普林斯顿战役。
[hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈberɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈɔnəz] [ʌv; əv][wɔ:r][ɪn] - .
He was buried with the honors of war in 1833 .
他 曾是 埋葬 和 这 荣誉 的 战争 在 - .
1833年，他被授予军人荣誉下葬。

[ˈsi:zər] [trent] [wʌz; wəz] [wel] [noʊn] [hɪr] [ɪn] - .
Caesar Trent was well known here in 1804 .
凯撒 特伦特 曾是 出色地 已知 这里 在 - .
1804年，凯撒·特伦托在这里很有名。

[ˈpi:tər] [pəˈlaɪt] , [æz; əz][ˈmɪstər] . [ˈpi:tər] [ˈskʌdɜ] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] ,
Peter Polite , as Mr . Peter Scudder was called ,
彼得 有礼貌的 , 作为 先生 . 彼得 斯卡德 曾是 称为 ,
人们称彼得·斯卡德先生为彼得·波莱特。

[ə'kju:mjələɪtɪd][sʌm; səm][ˈprɑ:pərti][ænd; ənd] [oʊnd] [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ə; eɪ] [kən'fekʃənəri] [ɑ:n]
accumulated some property and owned and conducted a confectionery on
积累 一些 财产 和 拥有 和 实施 一个 糖果 在
[ˈnɑːsəʊ; ˈnæ,sɔː] [stri:t] , [sez] [ˈhæʔəmən,ˈheiʔmən] .
Nassau street , says Hageman :
拿骚 街道 , 说道 哈格曼 .
哈格曼说, 他积累了一些财产, 并在拿骚街拥有一家糖果店并亲自经营。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - .
He died in 1848 .
他 死亡 在 - .
他于1848年去世。
[ˈæntəni] [ˈsɪmənz] [wʌz; wəz] [ˈhaɪli] [ɪˈsti:md] . [[θri:]]
Anthony Simmons was highly esteemed . [3]
安东尼 西蒙斯 曾是 高度 尊敬的 . [3]
安东尼·西蒙斯备受尊敬。 [3]

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈli:dɪŋ; ˈledɪŋ][ˈkeɪtərər][ænd; ənd][hiːz; ɪz] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˈbɪznəs] [wʌz; wəz][nekst][tuː; tə]
He was the leading caterer and his place of business was next to
他 曾是 这 领导 餐饮服务商 和 他的 地方 的 商业 曾是 下一个 到
[ˈprɪnstən] [bæŋk] .
Princeton Bank .
普林斯顿 银行 .
他是当地首屈一指的餐饮服务商, 他的店面就在普林斯顿银行旁边。

[hiːz; ɪz] [wɪl] [dɪˈspəʊzd][ʌv; əv][hæf][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] [ˈprɑ:pərtɪz] [ænd; ənd] [dɪˈvaɪzd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈwɪðʒ,spu:n]
His will disposed of half a dozen properties and devised to the Witherspoon
他的 将要 处置 的 一半 一个 打 特性 和 设计 到 这 威瑟斯彭
[ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜ:rtʃ] [ɔ:l][ðə; ði][ˈprɑ:pərti][æt; ət][ðə; ði][ˈkɔ:rnər][ʌv; əv] [ɡri:n] [ænd; ənd] [ˈwɪðʒ,spu:n]
Presbyterian Church all the property at the corner of Green and Witherspoon
长老会 教会 全部 这 财产 在 这 角落 的 绿色的 和 威瑟斯彭
[stri:ts] ,
streets ,
街道 ,
他的遗嘱处置了六处房产, 并将位于格林街和威瑟斯彭街拐角处的所有房产遗赠给了威瑟斯彭长老教会。
[wɜ:rθ] [naʊ] [əˈbaʊt] \$7000 , [ænd; ənd] [ɡeɪv] [ə; eɪ] [ˈlegəsi] [ʌv; əv] \$500 [tuː; tə] [ˈprɪnstən] [ˌju:nɪˈvɜ:rsəti] .
worth now about \$7000 , and gave a legacy of \$500 to Princeton University .
值得 现在 关于 \$7000 , 和 给予 一个 遗产 的 \$500 到 普林斯顿 大学 .
这件物品现在价值约 7000 美元, 并向普林斯顿大学捐赠了 500 美元。

[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ten] [aɪk] , [ə; eɪ][pɪnsˈtoʊ.ni.ən] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈkeɪtərər][ɪn] [nu:] [jɔ:k]
Joseph Ten Eyck , a Princetonian , was a celebrated caterer in New York
约瑟夫 十 艾克 , 一个 普林斯顿人 , 曾是 一个 著名 餐饮服务商 在 新的 约克
[ˈsɪti] .
city .
城市 .
约瑟夫·滕·艾克是普林斯顿大学的毕业生, 也是纽约市一位著名的餐饮承办人。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [ˈsʌməɪ] [hoʊm][æt; ət] - [ˈnɑːsəʊ; ˈnæ,sɔː] [stri:t] .
He had a summer home at 256 Nassau street .
他 有 一个 夏天 家 在 - 拿骚 街道 .
他在拿骚街256号有一处避暑别墅。
[hiː; hi][daɪd][əˈbaʊt] - [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ] , [ˈli:vɪŋ] [æn; ən] [ɪˈstet] [ʌv; əv] \$100 , - .
He died about 15 years ago , leaving an estate of \$100 , 000 .
他 死亡 关于 - 年 前 , 离开 一个 财产 的 \$100 , - .
他大约15年前去世, 留下了10万美元的遗产。

[ðə; ði][ˈlɑ:rdʒɪst] [ˈlegəsi] [tu:; tə] [ʌsˈki:gi:] [ˈɪnstɪtu:t] , [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈkʌlərd] [ˈpɜ:rs(ə)n] , [wʌz; wəz] \$38 ,
The largest legacy to Tuskegee Institute , from a colored person , was \$38 ,
这 最大 遗产 到 塔斯基吉 研究所 , 从 一个 有色 人 , 曾是 \$38 ,
- ,
000 ,
- ,

有色人种捐赠给塔斯基吉学院的最大一笔遗产为 38,000 美元。

[frʌm; frəm][ˈmɪsɪz] . [ˈmeri] [hʊd] [ɔ:] , [hɪz; ɪz][əˈdɑ:ptɪd] [ˈdɔ:tər] .
from Mrs . Mary Hood Shaw , his adopted daughter .
从 太太 . 玛丽 兜帽 肖 , 他的 已采用 女儿 .

来自他的养女玛丽·胡德·肖夫人。

[ˈvɜ:rtʃuəli] [hɪz; ɪz] [ˈmʌni] .
Virtually his money .
几乎 他的 钱 .

几乎全是他的钱。

[ˈɡɪlbərt] [ˈskʌdɜː] , [es ˈɑ:r] . , [ˈɑ:pɜːɪtəd][ə; eɪ][ˈbɑ:rber] [ʃɑ:p] [ɑ:n][ˈnɑ:səʊ; ˈnæ,sɔ:] [stri:t] , [ænd; ənd]
Gilbert Scudder , Sr . , operated a barber shop on Nassau street , and
吉尔伯特 斯卡德 , 先生 . , 经营的 一个 理发师 店铺 在 拿骚 街道 , 和
[ˈreɪtɪd] [prəˈfesəz] [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz][ˈpeɪtrənz] .
rated professors among his patrons .
评级 教授们 之中 他的 顾客 .

老吉尔伯特·斯卡德在拿骚街经营一家理发店，他的顾客中不乏大学教授。

[ˈmɪsɪz] . [ˈkæθərin] [ˈskʌdɜː] , [hɪz; ɪz][ˈwɪdʊʊ] , [ɪz] [sti:l] [æn; ən] [ˈæktɪv] , [enərˈdʒetɪk][ˈwʊmən] , [ˈoʊnɪŋ]
Mrs . Catharine Scudder , his widow , is still an active , energetic woman , owning
太太 . 凯瑟琳 斯卡德 , 他的 寡妇 , 是 仍然 一个 积极的 , 精力充沛 女士 , 拥有
[ˈsevrəl] [ˈprɑ:pərtɪz] .
several properties .
一些 特性 .

他的遗孀凯瑟琳·斯卡德夫人仍然是一位活跃、精力充沛的女性，拥有多处房产。

[ʃi:; ʃɪ][ɪz] [fʊl] [[fɔ:r]]
She is full [4]
她 是 满的 [4]

她很饱[4]

[ʌv; əv] [ˈhæpi] [remɪˈnɪsnsɪz] , [ænd; ənd][ɪz][wʌŋ][ʌv; əv][ðə; ði][ˈoʊldɪst] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði]
of happy reminiscences , and is one of the oldest members of the
的 快乐的 回忆录 , 和 是 一 的 这 最老 成员 的 这
[ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜ:rtʃ] .
Presbyterian Church .
长老会 教会 .

他满怀快乐的回忆，并且是长老教会最年长的成员之一。

[ʃi:; ʃɪ] [brɔ:t] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] , [wen] [ə; eɪ][braɪd] , [ðə; ði][fɜ:rst][piˈænoʊ] [oʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈkʌlərd]
She brought with her , when a bride , the first piano owned by a colored
她 带来 和 她 , 什么时候 一个 新娘 , 这 第一的 钢琴 拥有 经过 一个 有色
[ˈfæməli][ɪn] [ˈprɪnstən] .
family in Princeton .
家庭 在 普林斯顿 .

她结婚时带来了普林斯顿黑人家庭拥有的第一架钢琴。

[hɜ:r; hər] [ˈdɔ:tər] [ɪz][ə; eɪ][mjuˈzɪ(ə)n][ænd; ənd][eləˈkju:](ə)nɪst] .
Her daughter is a musician and elocutionist .
她 女儿 是 一个 音乐家 和 演说家 .

她的女儿是一位音乐家和演说家。

[hɜːr; hər] [sʌnz] [ɑːr; ər] [wel] - ['setld] [ɪn] ['bɪznəs] .
Her sons are well - settled in business .
她 儿子们 是 出色地 - 定居 在 商业 .

她的儿子们在事业上都发展得很好。

['jʊdʒɪn] [kən'dʌkts] [ə; eɪ] ['sekənd] - [hænd] ['kloʊðɪŋ] [haʊs] [ɑːn] ['beɪkər] [stri:t] .
Eugene conducts a second - hand clothing house on Baker street .
尤金 进行 一个 第二 - 手 衣服 房子 在 贝克 街道 .

尤金在贝克街经营一家二手服装店。

['wɔːltər] [ɪz] [ə; eɪ] ['præktɪsɪŋ] [frɪ'zi(ə)n] [ɪn] [fɪlə'delfɪr] .
Walter is a practicing physician in Philadelphia .
沃尔特 是 一个 练习 医生 在 费城 .

沃尔特是费城的一名执业医生。

[r'laiəs] [hɑːrt] [oʊnd] [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ə; eɪ] ['restrɑːnt] [ɑːn] ['wɪðəˌspuːn] [stri:t] .
Elias Hart owned and conducted a restaurant on Witherspoon street .
埃利亚斯 哈特 拥有 和 实施 一个 餐厅 在 威瑟斯彭 街道 .

Elias Hart 在 Witherspoon 街拥有一家餐厅并亲自经营。

[hɪz; ɪz] ['wɪdʊʊ] [stiɪl] [oʊnz] [ænd; ənd] ['ɑːkjupaɪz] [ðə; ði] ['prɑːpərti] .
His widow still owns and occupies the property .
他的 寡妇 仍然 拥有 和 占据 这 财产 .

他的遗孀仍然拥有并居住在这处房产中。

['sæmjʊəl] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [oʊnd] [ə; eɪ] [fɑːrm] ['ɑːpəzɪt] .
Samuel Onque and his brother owned a farm opposite .
塞缪尔 - 和 他的 兄弟 拥有 一个 农场 对面的 .

塞缪尔·昂克和他的兄弟在对面拥有一座农场。

['mɪstər] . ['hoʊglənd] ['pəːtʃəst] [ə; eɪ] [lɑːt] [frʌm; frəm] [,aɪ 'tiː] [ɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪlt] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Mr . Hoagland purchased a lot from it on which he built his home .
先生 . 霍格兰 购买 一个 很多 从 它 在 哪个 他 建造 他的 家 .

霍格兰先生从中购买了一块地，并在上面建造了自己的房子。

[hɪz; ɪz] ['wɪdʊʊ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɜːrkər] [ɪn] [ðə; ði] [,prezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] .
His widow was a great worker in the Presbyterian Church .
他的 寡妇 曾是 一个 伟大的 工人 在 这 长老会 教会 .

他的遗孀是长老教会的一位杰出工作者。

['mɪstər] . [dʒɑːn] ['vɔrhiːz] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['eldər] [ɪn] [ðə; ði] [,prezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] .
Mr . John Voorhees was an elder in the Presbyterian Church .
先生 . 约翰 沃里斯 曾是 一个 长老 在 这 长老会 教会 .

约翰·沃里斯先生是长老教会的一位长老。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] , [ə'mændə] , [oʊnd] [ə; eɪ] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [hoʊm] , - ['kwɑːri] [stri:t] .
He and his wife , Amanda , owned a comfortable home , 23 Quarry street .
他 和 他的 妻子 , 阿曼达 , 拥有 一个 舒服的 家 , - 采石场 街道 .

他和妻子阿曼达在采石场街 23 号拥有一套舒适的房子。

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [[faɪv]]
He left his [5]
他 左边 他的 [5]

他留下了他的[5]

[ɪ'steɪt] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['dʒoʊsəf; 'dʒoʊsəf] [bruːr] .
estate in the hands of Mr . Joseph Bruere .
财产 在 这 双手 的 先生 : 约瑟夫 布鲁尔 .

约瑟夫·布鲁尔先生名下的地产。

['æftər] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['vɔrhiːz] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [rɪ'siːvd] \$400 [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'steɪt] .
After the death of Mr . Voorhees the church received \$400 from the estate .
后 这 死亡 的 先生 . 沃里斯 这 教会 已收到 \$400 从 这 财产 .

沃里斯先生去世后，教会从他的遗产中获得了 400 美元。

[ˈlʌiəs] [ˈkɑːnəvɜː] [wʌz; wəz][fɔːr; fər] [ˈtwenti] - [faɪv] [ˈjɪrz] [ɪn][ðə; ði] [ˈsemineri] .
Elias Conover was for twenty - five years in the Seminary .
埃利亚斯·康诺弗 曾是 为了 二十 - 五 年 在 这 神学院 .

伊莱亚斯·康诺弗在神学院待了二十五年。

[ˈrɑːbərt] [ˈhendriksən] [ænd; ənd] [tʃɑːrlz] - [hæv; həv] [ˈfɑːləʊd] [hɪm; ɪm] .
Robert Hendrickson and Charles Whychoff have followed him .
罗伯特·亨德里克森 和 查尔斯·怀乔夫 有 随后 他 .

罗伯特·亨德里克森和查尔斯·怀乔夫后来也追随了他的脚步。

[ˈfɪlɪp] [ˈskʌdɜː] [wʌz; wəz][fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] [ˈsekstən][æt; ət] [ˈseməteri] .
Philip Scudder was for many years sexton at Cemetery .
菲利普·斯卡德 曾是 为了 许多 年 教堂司事 在 公墓 .

菲利普·斯卡德多年来一直是公墓的守墓人。

[ˈaɪzək] [ˈstɑːktən] [kənˈdʌktɪd] [ə; eɪ][ˈgroʊsəri] [stɔːr] [ˈkɔːrnər] [ɡriːn] [ænd; ənd] [ˈwɪðɜːspuːn] [striːts] .
Isaac Stockton conducted a grocery store corner Green and Witherspoon streets .
艾萨克·斯托克顿 实施 一个 杂货店 店铺 角落 绿色的 和 威瑟斯彭 街道 .

艾萨克·斯托克顿在格林街和威瑟斯彭街的拐角处经营了一家杂货店。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈruːd] [ænd; ənd] [səkˈsesf(ə)l] [ˈbɪznəs] [mæn] .
He was a shrewd and successful business man .
他 曾是 一个 精明 和 成功的 商业 男人 .

他是一位精明且成功的商人。

[ˈmɪsɪz] . [ˈmɑːrɡrət] [ˈstɑːktən] [wʌz; wəz][kwɑɪt][æz; əz] [wel] [noʊn] [æz; əz][ˈmɪsɪz] . [kreg] .
Mrs . Margaret Stockton was quite as well known as Mrs . Craig .
太太 . 玛格丽特·斯托克顿 曾是 相当 作为 出色地 已知 作为 太太 . 克雷格 .

玛格丽特·斯托克顿夫人和克雷格夫人一样有名。

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈkæθərin] [ˈskʌdɜː] [ɑːr; ər][əˈbaʊt][ðə; ði][ləst][ʌv; əv] [ˈprɪnstənz] [ˈkʌlərd]
She and Mrs . Catharine Scudder are about the last of Princeton's colored
她 和 太太 . 凯瑟琳·斯卡德 是 关于 这 最后的 的 普林斯顿的 有色

[æriˈstɑːkrəsi] .
aristocracy .
贵族 .

她和凯瑟琳·斯卡德夫人是普林斯顿大学仅存的几位有色人种贵族之一。

[hɜːr; hər] [ˈdɔːtər] , [mɪs] [ˈmɑːrti] [kreg] , [wʌz; wəz][æn; ən] [əˈkɑːmplɪft] [bel] [ɪn][hɜːr; hər] [deɪ] .
Her daughter , Miss Martie Craig , was an accomplished belle in her day .
她 女儿 , 错过 玛蒂·克雷格 , 曾是 一个 完成 美女 在 她 天 .

她的女儿玛蒂·克雷格小姐，在她那个年代是一位才华横溢的美人。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈhelpər][ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜːrtʃ] .
She was a great helper in the Presbyterian Church .
她 曾是 一个 伟大的 帮手 在 这 长老会 教会 .

她在长老教会里是一位非常热心的帮手。

[tʃɑːrlz] [kreg] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˌpaɪəˈnɪr] [ˈhæk,mæn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf][ə; eɪ] [ˈfeɪməs] [kʊk] .
Charles Craig was the pioneer hackman , and his wife a famous cook .
查尔斯·克雷格 曾是 这 先锋 哈克曼 , 和 他的 妻子 一个 著名的 厨师 .

查尔斯·克雷格是早期的马车夫，他的妻子是一位著名的厨师。

[ðer; ðər] [[sɪks]]
Their [6]
他们的 [6]

他们的[6]

[sʌn] , [pra:f] . [ˈwɔ:ltər] [kreg] , [wʌz; wəz] [nu:] [ˈjɔrks] [moʊst] [ˈfeiməs] [ˈkʌlərd] [ˌvaɪəˈlɪnɪst] , [ænd; ənd] **son , Prof . Walter Craig , was New York's most famous colored violinist , and** 儿子 , 教授 : 沃尔特 克雷格 , 曾是 新的 约克的 最多 著名的 有色 小提琴手 , 和 [ðer; ðər] [ˈdɔ:tər] , **their daughter ,** 他们的 女儿 ,

他们的儿子沃尔特·克雷格教授是纽约最著名的黑人小提琴家，他们的女儿

[ˌjestɪnə] , [wʌz; wəz] [sku:l] [ˈti:tʃər] [ænd; ənd] [skɪld] [ˈpi:ənɪst] . **Jestina , was school teacher and skilled pianist .** 杰斯蒂娜 , 曾是 学校 老师 和 熟练 钢琴家 .

杰斯蒂娜是一位中学教师，也是一位技艺精湛的钢琴家。

[ðə; ði] [ˈɡɔ:rdn] [wɜ:r; wər][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ænd; ənd][ˌɪnfluˈen(ə)l][ˈfæməli] , [laɪk][ðə; ði] [ˈsɪmpsənz] . **The Gordons were a large and influential family , like the Simpsons .** 这 戈登斯 是 一个 大的 和 有影响 家庭 , 喜欢 这 辛普森一家 .

戈登家族是一个庞大且有影响力的家族，就像辛普森家族一样。

[ˈmɪstər] . [ˈsɪmps n] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˌpaɪəˈnɪr] [ˈsekənd] - [hænd] [kloʊðz] [ˈdi:lər] . **Mr . Simpson was the pioneer second - hand clothes dealer .** 先生 : 辛普森 曾是 这 先锋 第二 - 手 衣服 经销商 :

辛普森先生是二手服装经销商的先驱。

[ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈdʒesi] [ˈwɪljəmz] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [ˌpaɪəˈnɪr] [klʌb] - [haʊs] [ˈki:pəz] . **Mr . and Mrs . Jesse Williams were the pioneer club - house keepers .** 先生 : 和 太太 : 杰西 威廉姆斯 是 这 先锋 俱乐部 - 房子 守门员 .

杰西·威廉姆斯夫妇是俱乐部会所的早期维护者。

[ðer; ðər] [ˈnu:mərəs] [ˈfæməli] [stɪl] [sərˈvaɪv] [ænd; ənd] [rɪˈzaɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈhoʊmsted] [ɑ:n] [ˈhærisn] [stri:t] . **Their numerous family still survive and reside in the homestead on Harrison street .** 他们的 很多的 家庭 仍然 存活 和 居住 在 这 家园 在 哈里森 街道 .

他们的众多亲属仍然健在，居住在哈里森街的宅邸中。

[ˈmɪstər] . [ˈtɒməs] [dʒeɪmz][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fəˈmɪliər] [ˈfɪɡjər] [fɔ:r; fər][sʌm; səm] [ˈjɪrz] . **Mr . Thomas James was a familiar figure for some years .** 先生 : 托马斯 詹姆斯 曾是 一个 熟悉的 数字 为了 一些 年 .

托马斯·詹姆斯先生多年来一直是人们熟悉的人物。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [rɪˈleɪtɪd] [tu:; tə][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈoʊldɪst][ænd; ənd][moʊst][əˌrɪstəˈkrætɪk] [ˈfæməlɪz] [ɪn] **He was related to one of the oldest and most aristocratic families in** 他 曾是 有关的 到 一 的 这 最老 和 最多 贵族 家庭 在 [ˌfɪləˈdelfɪr] . **Philadelphia .** 费城 .

他与费城最古老、最显赫的贵族家族之一有亲戚关系。

[ɪn][hɪz; ɪz] [ˈɜ:rli] [laɪf][ɪn] [ˈprɪnstən] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ˈθrɪftɪ] [ænd; ənd] [ˈpra:spərəs] . **In his early life in Princeton he was thrifty and prosperous .** 在 他的 早期的 生活 在 普林斯顿 他 曾是 节俭 和 繁荣 .

他在普林斯顿的早年生活中节俭而富裕。

[hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] [ˈberɪd] [hɪm; ɪm][kwɑɪt][ˈri:s(ə)ntli] . **His children buried him quite recently .** 他的 孩子们 埋葬 他 相当 最近 .

他的孩子们不久前埋葬了他。

[ˈmɪsɪz] . [iˈlɒn] [ˈberi] [ɪz][ˈaʊər; ɑ:r] “ [ʌt] - [ɪn] , ” [bʌt; bət] [sendz] [aʊt] [ˈsʌnʃaɪn] . **Mrs . Elon Berry is our “ shut - in , ” but sends out sunshine .** 太太 : 埃隆 浆果 是 我们的 “ 关闭 - 在 , ” 但 发送 出去 阳光 .

埃隆·贝瑞夫人是我们这里的“宅女”，但她却像阳光一样温暖人心。

“ [sʌm; səm][ɑ:r; əɹ][ænd; ənd][mʌst; məst][bi:; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði][rest] . ” [['sevən]]
“ Some are and must be greater than the rest . ” [7]
“ 一些 是 和 必须 是 更大的 比 这 休息 . ” [7]
“有些事物比其他事物更伟大，而且必须更伟大。”[7]

[æz; əz] ['ɜ:rlɪ] [æz; əz] - [ə; eɪ]['mɪstər] . ['bɔ:dmən] , [ə; eɪ] ['kʌlərd] ['stu:d(ə)nt] , [wʌz; wəz] [hɪr] .
As early as 1816 a Mr . Boardman , a colored student , was here .
作为 早期的 作为 - 一个 先生 . 博德曼 , 一个 有色 学生 , 曾是 这里 .
早在 1816 年，一位名叫博德曼的黑人学生就曾在这里就读。

['meni] [hæv; həv] [sɪns] ['grædʒueɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['semineri] .
Many have since graduated from the Seminary .
许多 有 自从 毕业 从 这 神学院 .
许多人后来都从神学院毕业了。

[revz] .
Revs .
转速 .
牧师们

[el] . [zi:] . ['dʒɑ:nsən][ænd; ənd][dʒi:] . [es] . [stɑ:rk] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði] [dɪ'gri:] [ʌv; əv][ə; eɪ] . [bi:] . [ɑ:n]
L . Z . Johnson and G . S . Stark received the degree of A . B . on
L . Z . 约翰逊 和 G . S . 斯塔克 已收到 这 程度 的 一个 . B . 在
[ɪg,zæmɪ'neiʃ(ə)n] .
examination .
考试 .
LZ Johnson 和 GS Stark 通过考试获得 AB 学位。

['betsɪ] ['stɑ:ktən] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [prezbrɪ'tɪriən] [tʃɜ:rtʃ] .
Betsey Stockton was one of the first members of the Presbyterian Church .
贝齐 斯托克顿 曾是 一 的 这 第一的 成员 的 这 长老会 教会 .
贝特西·斯托克顿是长老教会的首批成员之一。

[hæ^əmən,'hei^mən] [telz] [ju: 'es] “ [ʃi:; ʃɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] ['stɜ:rlɪŋ] ['kwɑ:lətɪz][ænd; ənd][æn; ən]
Hageman tells us “ she was a woman of sterling qualities and an
哈格曼 讲述 我们 “ 她 曾是 一个 女士 的 英镑 品质 和 一个
['eksələnt] ['ti:tʃər] .
excellent teacher .
出色的 老师 .
哈格曼告诉我们，“她是一位品格高尚的女性，也是一位优秀的老师。”

“ [ʃi:; ʃɪ][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜ:rst] ['kʌlərd] ['mɪʃənəri] [tu:; tə][ðə; ði][hə'waɪən; hə'wɑ:ʃən]['aɪləndz][ænd; ənd] ,
“ She was the first colored missionary to the Hawaiian Islands and ,
“ 她 曾是 这 第一的 有色 传教士 到 这 夏威夷 岛屿 和 ,
[ɑ:n][hɜ:r; həɹ][rɪ'tɜ:rn] , [tɔ:t] [sku:l] .
on her return , taught school .
在 她 返回 , 教授 学校 .
她是第一位前往夏威夷群岛的黑人传教士，返回后，她成为了一名教师。

[wʌn][ʌv; əv][hɜ:r; həɹ]['pju:p(ə)lz] , ['mɪstər] . ['tɒməs] ['fɛŋk] , [ə'tendɪd] ['lɪŋkən] [ju:nɪ'vɜ:rsəti] ,
One of her pupils , Mr . Thomas Schenck , attended Lincoln University ,
一 的 她 学生 , 先生 . 托马斯 申克 , 参加 林肯 大学 ,
['grædʒueɪtɪŋ][ɪn] - .
graduating in 1869 .
毕业 在 - .
她的学生之一托马斯·申克先生就读于林肯大学，并于 1869 年毕业。

[ə; eɪ] [brɑːnz] ['tæblət][tuː; tə][hɜːr; hər] ['meməri] [wʌz; wəz]['riːs(ə)ntli] [ʌn'veɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪriən]
A bronze tablet to her memory was recently unveiled in the Presbyterian
一个 青铜 药片 到 她 记忆 曾是 最近 揭幕 在 这 长老会
[tʃɜːrtʃ] [baɪ]['mɪstər] . ['veɪbər] ,
Church by Mr . Weber ,
教会 经过 先生 . 韦伯 ,

韦伯先生最近在长老会教堂为她揭幕了一块铜牌。

[ə; eɪ]['fɔːrmər][ˈpjuːp(ə)l] , [dʒen] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['wʊd,həl] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ə'dres] .
a former pupil , Gen . A . A . Woodhull making the address .
一个 以前的 瞳孔 , Gen . 一个 . 一个 . 伍德赫尔 制作 这 地址 .

前学生伍德霍尔将军发表了讲话。

[ə; eɪ] [steɪnd] [glæs] [mə'mɔːriəl] ['wɪndəʊ] , [ðə; ði][ɡɪft][ʌv; əv][hɜːr; hər][ˈpjuːp(ə)lz] ,
A stained glass memorial window , the gift of her pupils ,
一个 染色 玻璃 纪念馆 窗户 , 这 礼物 的 她 学生 ,

一扇彩色玻璃纪念窗，是她的学生们赠送的。

[ə'dɔːnz] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] [ə'tests] [tuː; tə][hɜːr; hər][ə'bɪləti][ænd; ənd][ðer; ðər] [ʌv] .
adorns the church and attests to her ability and their love .
装饰 这 教会 和 证明 到 她 能力 和 他们的 爱 .

它装点着教堂，见证了她的能力和他们的爱情。

[rev] . [ˈtʃɑːz] .
Rev . Chas .
牧师 . 查斯 .

查斯牧师

[ˈdʌbljuː] . ['gɑːrdnɜː] [wʌz; wəz]['pæstər] [[ert]]
W . Gardiner was pastor [8]
W . 加德纳 曾是 牧师 [8]

W. Gardiner 是牧师[8]

[ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst]['æfrɪkən] [ˌprezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ˌfɪlə'delfɪr] [fɔːr; fər] - ['jɪrz] ,
of the First African Presbyterian Church of Philadelphia for 12 years ,
的 这 第一的 非洲 长老会 教会 的 费城 为了 - 年 ,

在费城第一非洲长老教会任职12年，

[ænd; ənd][æn; ən] ['ɜːrli] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [sez] “ [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] [miːn] [ɪks'paʊndər][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd]
and an early record says “ he was no mean expounder of the Word
和 一个 早期的 记录 说道 “ 他 曾是 不 意思是 阐释者 的 这 单词

[ʌv; əv][gɔːd] .
of God .
的 上帝 .

早期的一份记录称“他是一位杰出的上帝圣言阐释者”。

” [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [haɪ] ['ment(ə)l] [ə'teɪnmənts] .
” **He was a man of high mental attainments .**
” 他 曾是 一个 男人 的 高的 精神的 成就 .

“他是一位精神境界很高的人。”

[hɪz; ɪz] ['priːtʃɪŋ] [wʌz; wəz]['eləkwənt] , [ɪm'presɪv] [ænd; ənd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] .
His preaching was eloquent , impressive and effective .
他的 布道 曾是 雄辩 , 感人的 和 有效的 .

他的布道雄辩有力，令人印象深刻，而且非常有效。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['evər] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [prə'faʊnd] ['θɪŋkər] [ænd; ənd][ˈliːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ɪkliːzi'æstɪkl] .
He was ever regarded as a profound thinker and leading ecclesiastical .
他 曾是 曾经 认为 作为 一个 深刻的 思想家 和 领导 教会的 .

他一直被视为一位思想深邃的思想家和教会领袖。

[ɪn] - [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪnˈvaɪtɪd][baɪ][maɪ][ˈfɑːðər] , [ˈdʒoʊzəf; ˈdʒoʊsəf][siː] . [bʌstəl] ([ðen] [ˈtiːtʃɪŋ]
In 1857 he was invited by my father , Joseph C . Bustill (then teaching
在 - 他 曾是 受邀 经过 我的 父亲 , 约瑟夫 C . 布斯蒂尔 (然后 教学
[ðer; ðər]) ,
there) ,
那里) ,

1857年，他受我父亲约瑟夫·C·巴斯蒂尔（当时在那里任教）的邀请而来。

[tuː; tə][help][fɔːrm][ðə; ði][fɜːrst] [ˈkʌlərd] [ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv][ˈhæris,bɜːrg] , [paː] .
to help form the First Colored Presbyterian Church of Harrisburg , Pa .
到 帮助 形式 这 第一的 有色 长老会 教会 的 哈里斯堡 , 宾夕法尼亚州 .
帮助成立宾夕法尼亚州哈里斯堡第一有色人种长老教会。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈpæstər][ðer; ðər] [ˈsevrəl] [ˈjɪrz] .
He was pastor there several years .
他 曾是 牧师 那里 一些 年 .
他曾在那里担任牧师多年。

[ə; eɪ][faɪn] [ˈpɔːtrət] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [stɪl] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] [ˈlektər] [ruːm] , [ˈeɪdɪənsɪŋ] [ðer; ðər]
A fine portrait of him still hangs in the lecture room , evidencing their
一个 美好的 肖像 的 他 仍然 悬挂 在 这 演讲 房间 , 证据 他们的
[ˌvenəˈreɪʃn] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
eneration for him .
崇敬 为了 他 .
教室里至今还挂着他的一幅精美画像，可见人们对他的敬仰之情。

[hiː; hi][spent][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][æt; ət][hɪz; ɪz][hoʊm] , [ˈkɔːrnər] [ɡriːn] [ænd; ənd]
He spent the remaining years of his life at his home , corner Green and
他 花费 这 其余的 年 的 他的 生活 在 他的 家 , 角落 绿色的 和
[ˈwɪðɜː,spuːn] [striːts] .
Witherspoon streets .
威瑟斯彭 街道 .
他余生都住在位于格林街和威瑟斯彭街拐角处的家中。

[ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈæʃbəl] [ɡriːn] [wʌz; wəz][ˈɔːlweɪz] [ˈɪntərəstɪd] [ɪn][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [rɪˈmembər] [hɪm; ɪm]
Dr . Ashbel Green was always interested in him and remembered him
博士 . 阿什贝尔 绿色的 曾是 总是 感兴趣的 在 他 和 记得 他
[ɪn][hɪz; ɪz] [wɪl] .
in his will .
在 他的 将要 .
阿什贝尔·格林博士一直很关心他，并在遗嘱中提到了他。

[hɪz; ɪz] [ˈɡrænˈtʃɪldrən] , [ˈmɪsɪz] . [tɪl] [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈbɔɪɜː] [ɑːr; ər] [stɪl] [əˈmʌŋ] [juː ˈes] .
His grandchildren , Mrs . Till and Mrs . Boyer are still among us .
他的 孙辈 , 太太 . 直到 和 太太 . 博耶 是 仍然 之中 我们 .
他的孙女蒂尔夫人和博耶夫人仍然健在。

[rev] . [ˈmeɪ,lɒn] [væn][hɔːrn][wʌz; wəz][ˈɡrædʒueɪtɪd] [[naɪn]]
Rev . Mahlon Van Horn was graduated [9]
牧师 . 马隆 范 喇叭 曾是 毕业 [9]
马龙·范·霍恩牧师毕业[9]

[frʌm; frəm] [ˈlɪŋkən] [juː.nɪˈvɜːrsəti][ænd; ənd] , [fɔːr; fər] [ˈtwenti] - [faɪv] [ˈjɪrz] , [wʌz; wəz][ˈpæstər][ʌv; əv][ə; eɪ]
from Lincoln University and , for twenty - five years , was pastor of a
从 林肯 大学 和 , 为了 二十 - 五 年 , 曾是 牧师 的 一个
[ˌkɑːŋɡrɪˈgeɪʃənəl] [tʃɜːrtʃ] [æt; ət] [ˈnuːpɔːrt] , [ɑːr] . [aɪ] .
congregational church at Newport , R . I .
会众 教会 在 纽波特 , 拉 . 我 .
他毕业于林肯大学，并在罗德岛州纽波特的一间公理会教堂担任牧师长达二十五年。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [ju:] . [es] . ['kɑ:ns(ə)l][æt; ət][es 'ti:] . ['tɒməs] ['aɪlənd] ,
He was appointed U . S . Consul at St . Thomas Island ,
他 曾是 任命 U . S . 领事 在 英石 . 托马斯 岛 ,
他被任命为美国驻圣托马斯岛领事。

[ænd; ənd] [fɪld] [hɪz; ɪz][pə'zɪ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['ɑ:nər] [tu:; tə][hɪm'self][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][,sætɪs'fækʃ(ə)n][tu:; tə]
and filled his position with honor to himself and with satisfaction to
和 已填 他的 位置 和 荣誉 到 他自己 和 和 满意 到
[ðə; ði] [gʌvərnmənt] .
the Government .
这 政府 .
他尽职尽责，为自己赢得了荣誉，也让政府感到满意。

[hi:; hi][daɪd][ɪn] ['ɑ:fɪs] .
He died in office .
他 死亡 在 办公室 .
他死于任上。

[hu:] [kʊd; kəd] [raɪt] [ʌv; əv] ['prɪnstən] ['kʌlərd] ['pi:p(ə)l][ænd; ənd][ə'mɪt]['ʌŋk(ə)l] ['dʒɪmi] ['dʒɑ:nsən] ?
Who could write of Princeton colored people and omit Uncle Jimmy Johnson ?
WHO 可以 写 的 普林斯顿 有色 人们 和 忽略 叔叔 吉米 约翰逊 ?
谁能写出普林斯顿的黑人学生的故事而不提及吉米·约翰逊叔叔呢？

“ [hi:; hi][wʌz; wəz][æt; ət][wʌn][taɪm][ðə; ði]['oʊldɪst]['pɜ:rs(ə)n] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rsəti] ,
“ **He was at one time the oldest person connected with the university ,**
” 他 曾是 在 一 时间 这 最老 人 连接 和 这 大学 ,
“他一度是与这所大学有联系的最年长的人，

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [noʊn] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['dʌfi:ld] [es] - [es] - [sɪns] [hi:; hi][wʌz; wəz][ɪn][ker'ɛn]
because he had known Dr . Duffield s - s - since he was in kn
因为 他 有 已知 博士 . 达菲尔德 s - s - 自从 他 曾是 在 克恩
- [ker'ɛn] - ['nɪkərba:kərz] .
- **kn - knickerbockers .**
- 克恩 - 尼克博克 .
因为他从穿尼克博克鞋的时候就认识达菲尔德博士了。

“ [hi:; hi] [keɪm] [hɪr] [ə; eɪ]['fju:dʒətɪv] [sleɪv] ,
“ **He came here a fugitive slave ,**
” 他 来了 这里 一个 逃犯 奴隶 ,
“他来到这里时是一名逃亡奴隶，

[wʌz; wəz] ['rekəɡnaɪzd] [baɪ][ə; eɪ]['stu:d(ə)nt][ænd; ənd] [su:n] [wʌz; wəz] ['fli:ɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['dredɪd]
was recognized by a student and soon was fleeing from the dreaded
曾是 认可 经过 一个 学生 和 很快 曾是 逃离 从 这 令人恐惧的
[sleɪv] ['kætʃər; 'ketʃər] .
slave catcher .
奴隶 捕手 .
他被一名学生认出，很快就逃离了可怕的奴隶贩子。

['mɪsɪz] . ['prəʊvoust] [peɪd] [ðə; ði] \$1000 [di'mɑ:ndɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['stjʊdnts] [peɪd] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv]
Mrs . Provost paid the \$1000 demanded and the students paid the cost of
太太 . 教务长 有薪酬的 这 \$1000 要求 和 这 学生 有薪酬的 这 成本 的
[ðə; ði][sen'seɪʃən(ə)l]['traɪəl] .
the sensational trial .
这 轰动一时 审判 .
普罗沃斯特夫人支付了所要求的 1000 美元，而学生们则承担了这场轰动一时的审判的费用。

[ˈmɪstər] . [ˈdʒɑːnsən][ˈɔːf(ə)n] [ˈʃʊd] [wɪð; wɪθ][ˌdʒʌstrɪˈfaɪəb(ə)] [praɪd] [hɪz; ɪz] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
Mr . Johnson often showed with justifiable pride his account of the
先生 . 约翰逊 经常 显示 和 合理的 自豪 他的 帐户 的 这
[rɪˈpeɪmənt] [ʌv; əv] ['evri] [sent] .
repayment of every cent .
还款 的 每一个 中心 .

约翰逊先生经常自豪地展示他偿还每一分钱的详细记录。

[hiː; hi] [lɪvd] [lɔːŋ] [tuː; tə][ɪnˈdʒʊɪ][hɪz; ɪz] ['friːdəm] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ˈevər] [əˈfekʃənətli] [rɪˈgɑːrdɪd] [baɪ]
He lived long to enjoy his freedom and was ever affectionately regarded by
他 居住地 长的 到 享受 他的 自由 和 曾是 曾经 亲切地 认为 经过
[ðə; ði] [-]
the [10]
这 [-]

他活了很久，享受了自由，并且一直受到人们的喜爱[10]。

[ˈstjuːdnts] .
students .
学生 .

学生。

[ə; eɪ] [ˈgrænɪt] [stoʊn] “ [iˈrektɪd] [baɪ][ˈgrædʒʊeɪts; ˈgrædʒʊəts][ʌv; əv] [ˈprɪnstən] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] ” [mɑːrks]
A granite stone “ erected by graduates of Princeton University “ marks
一个 花岗岩 石头 “ 竖立 经过 毕业生 的 普林斯顿 大学 “ 标记
[hɪz; ɪz] [greɪv] .
his grave .
他的 严重 .

他的墓碑是一块花岗岩石碑，上面写着“由普林斯顿大学毕业生竖立”。

[hɪz; ɪz] [ˈwɪdʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ʌv; əv] [faɪn] [ˈprez(ə)ns] , [ˈkʌltʃərd] [ænd; ənd] [rɪˈfaɪnd] .
His widow was a woman of fine presence , cultured and refined .
他的 寡妇 曾是 一个 女士 的 美好的 在场 , 有文化的 和 精制 .

他的遗孀是一位仪态优雅、有教养、举止得体的女士。

[ʃiː; ʃi][daɪd] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [əˈɡʊ] .
She died less than a year ago .
她 死亡 较少的 比 一个 年 前 .

她去世还不到一年。

[dʒeɪmz][ˈtaɪtəs] , [es ˈɑːr] . , [huː] [ʊənd] [hɪz; ɪz][hoʊm][ɑːn] [ɡriːn] [striːt] ,
James Titus , Sr . , who owned his home on Green street ,
詹姆斯 提图斯 , 先生 . , WHO 拥有 他的 家 在 绿色的 街道 ,

詹姆斯·泰特斯（James Titus, Sr.）在格林街拥有一处房产，

[wʌz; wəz][fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] [ðə; ði] [ˈtrʌstɪd] [ˈmesɪndʒər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] .
was for many years the trusted messenger of the university .
曾是 为了 许多 年 这 可信 信使 的 这 大学 .

多年来一直是大学值得信赖的信使。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [dʒeɪmz] , [ˈdʒʊnjə] . , [wʌz; wəz] [ˈtwenti] - [eɪt] [ˈjɪrz] [ɡoʊld] [ˈmeltər][ænd; ənd][rɪˈfaɪnər]
His son , James , Jr . , was twenty - eight years gold melter and refiner
他的 儿子 , 詹姆斯 , 小 . , 曾是 二十 - 八 年 金子 熔化器 和 精炼厂
[fɔːr; fər][em] . [ef] . [ˈkrəʊnɪn] ,
for M . F . Cronin ,
为了 M . F . 克罗宁 ,

他的儿子詹姆斯·克罗宁二世在MF Cronin公司担任了28年的黄金熔炼和精炼工。

[ˈsev(ə)nθ][ænd; ənd][ˈsænsəm] [striːts] , [ˌfɪləˈdelfɪr] .
Seventh and Sansom streets , Philadelphia .
第七 和 桑索姆 街道 , 费城 .

费城第七街和桑索姆街交汇处。

[hɪz; ɪz][sʌn] , [dʒeɪmz] , [aɪ'aɪ'aɪ] , [oʊnz] ['sevrəl] ['prɑːpɜrtɪz] [ænd; ənd] [ri'zaidz] [ɪn][f'aʊər; ɑːr] [taʊn] .
His son , James , III , owns several properties and resides in our town .
他的 儿子 , 詹姆斯 , 三、 , 拥有 一些 特性 和 居住地 在 我们的 镇 .
他的儿子詹姆斯三世拥有多处房产, 居住在我们镇上。

[hɪz; ɪz][sʌn] , [dʒɔːrdʒ][piː] . ['taɪtəs] , [wʌz; wəz][ə'soʊsiertɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tɪl] [hɪz; ɪz] [deθ] ,
His son , George P . Titus , was associated with his father till his death ,
他的 儿子 , 乔治 P . 提图斯 , 曾是 联系 和 他的 父亲 直到 他的 死亡 ,
[wen] [hiː; hi][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][hɪm; ɪm] .
when he succeeded him .
什么时候 他 成功了 他 .
他的儿子乔治·P·泰特斯一直与父亲共事, 直到父亲去世后才继承了他的事业。

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['præktɪk(ə)l][ænd; ənd] [kən'sʌltɪŋ] [mɛtəlɜ-dʒɪst] [fɔːr; fər][ðə; ði] - [wɑːtʃ,keɪs]
He is now practical and consulting metalurgist for the Deuber Watchcase
他 是 现在 实际的 和 咨询 冶金学家 为了 这 - 表壳
[,mænju'fæktʃərɪŋ][,siː 'oʊ] . , ['kæntən,'kæntɑːn] , [oʊ] .
Manufacturing Co . , Canton , O .
制造业 合作 . , 广州 , 哦 .
他现在是俄勒冈州坎顿市德伯表壳制造公司的实干和咨询冶金师。

[hɪz; ɪz][sʌn] , [dʒeɪmz] , [aɪ 'viː] , ['grædʒuertɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [ænd; ənd] ['bɪznəs] ['kɑːlɪdʒ]
His son , James , IV , graduated from the high school and business college
他的 儿子 , 詹姆斯 , 第四 , 毕业 从 这 高的 学校 和 商业 大学
[ʌv; əv]['kæntən,'kæntɑːn] ,
of Canton ,
的 广州 ,
他的儿子詹姆斯四世毕业于坎顿高中和商学院。

[ænd; ənd][ɪz][hɪz; ɪz] ['fɑːðə-z] [ə'sɪstənt] .
and is his father's assistant .
和 是 他的 父亲的 助手 .
他是他父亲的助手。

[ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][dʒeɪmz] , [aɪ'aɪ'aɪ] , [hoʊldz][ə; eɪ][pə'zɪ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kʌmpəni] . [-]
A son of James , III , holds a position in the same company . [11]
一个 儿子 的 詹姆斯 , 三、 , 持有 一个 位置 在 这 相同的 公司 . [-]
詹姆斯三世的儿子在同一家公司担任职务。 [11]

[rev] . ['wɪljəm] [diː] . ['rəʊbsn] [wʌz; wəz] , [fɔːr; fər] ['nɪrli] ['twenti] - [faɪv] ['jɪrz] , ['pæstər][ʌv; əv][ðə; ði]
Rev . William D . Robeson was , for nearly twenty - five years , pastor of the
牧师 . 威廉 D . 罗伯逊 曾是 , 为了 几乎 二十 - 五 年 , 牧师 的 这
[,prezbɪ'tɪriən] [tʃɜːrtʃ] .
Presbyterian Church .
长老会 教会 .
威廉·D·罗伯逊牧师曾担任长老教会牧师近二十五年。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['grædʒuət; 'grædʒu,ert][ʌv; əv] ['lɪŋkən] [juːnɪ'vɜːrsəti][ænd; ənd] ['semineri] .
He was a graduate of Lincoln University and Seminary .
他 曾是 一个 毕业 的 林肯 大学 和 神学院 .
他毕业于林肯大学和神学院。

[hɪz; ɪz] ['meni] [suː'pɪriər] ['kwɑːlətɪz][ʌv; əv][maɪnd][ænd; ənd] [hɑːrt] [wʌn] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ['meni] [frendz]
His many superior qualities of mind and heart won for him many friends
他的 许多 优越的 品质 的 头脑 和 心 韩元 为了 他 许多 朋友们
[ænd; ənd][kept] [hɪz; ɪz][wɜːrk] [prɪ] - ['emɪnənt] .
and kept his work pre - eminent .
和 保留 他的 工作 预 - 杰出 .
他卓越的才智和品格为他赢得了许多朋友, 也使他的作品始终保持领先地位。

[hiː; hi] [geɪv] [tuː; tə] [ˈprɪnstən] [ðə; ði] [best] [ˈjɪrɪz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
He gave to Princeton the best years of his life ,
他 给予 到 普林斯顿 这 最好的 年 的 他的 生活 ;
他把生命中最美好的时光奉献给了普林斯顿大学。

[meɪd] [ˈmeni] [ɪmpˈruːvmənts] [ɪn] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ˈmeθədz] [ænd; ənd] [tʃɜːrtʃ] [ˈprɑːpərti] .
made many improvements in the church methods and church property .
制成 许多 改进 在 这 教会 方法 和 教会 财产 .
对教会的运作方式和教会财产进行了许多改进。

[hiː; hi] [ɪz] [ˈevər] [ðə; ði] [dɪˈfendər] [ʌv; əv] [ˈdʒʌstɪs] — [ˈstændɪŋ] [ˈfɜːrmlɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr]
He is ever the defender of justice — standing firmly for the rights of our
他 是 曾经 这 防守队员 的 正义 — 常设 牢牢 为了 这 权利 的 我们的
[reɪs] .
race .
种族 .
他始终是正义的捍卫者——坚定地捍卫我们种族的权利。

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈkrɪstʃən] [ˈdʒent(ə)lmən] .
He is a Christian gentleman .
他 是 一个 基督教 绅士 .
他是一位虔诚的基督徒绅士。

[tuː] [tʃɜːrtʃɪz] [hiː; hi] [hæz; həz] [ˈpæstərd] [sɪns] [ɑːr; ər] [ˈgrætɪfaɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪm; ɪm] [help]
Two churches he has pastored since are gratified to have him help
二 教堂 他 有 牧养 自从 是 满意 到 有 他 帮助
[ðem; ðəm] [soʊ] [mʌtʃ] — [fɑːˈnænfəli, fəˈnænfəli] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈspɪrɪtʃuəli] .
them so much — financially as well as spiritually .
他们 所以 很多 — 财务方面 作为 出色地 作为 精神层面 .
他后来牧养的两间教会都非常感谢他给予他们的帮助——无论是在经济上还是精神上。

[hiː; hi] [ɪz] [pərˈtɪkjələrli] [səkˈsesf(ə)l] [ɪn] [kəˈlektɪŋ] [fʌndz] .
He is particularly successful in collecting funds .
他 是 特别 成功的 在 收集 资金 .
他尤其擅长筹款。

[hiː; hi] [hæz; həz] [bɪlt] [wʌn] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] [ˈlɪkwɪdeɪtɪd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ɪnˈdetɪdnəs] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈʌðər] .
He has built one church and liquidated a large indebtedness on the other .
他 有 建造 一 教会 和 清算 一个 大的 负债 在 这 其他 .
他建造了一座教堂，并偿还了另一座教堂的大量债务。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [em] . [luː(ˈ)iːzə] [bʌstəl] ([ə; eɪ] [ˌfɪləˈdelfɪr] [skuːl] [ˈtiːtʃər]) ,
He and his wife M . Louisa Bustill (a Philadelphia school teacher) ,
他 和 他的 妻子 M . 路易莎 布斯蒂尔 (一个 费城 学校 老师) ,
他和他的妻子M. Louisa Bustil（费城的一位小学教师），

[ɑːr; ər] [ʌv; əv] [ˈblesɪd; blest] [ˈmeməri] [tuː; tə] [ðooz] [huː] [nuː] [ðem; ðəm] .
are of blessed memory to those who knew them .
是 的 蒙福 记忆 到 那些 WHO 知道 他们 .
对于认识他们的人来说，他们是永恒的记忆。

[ðer; ðər] [sʌn] , [ˈwɪljəm] [diː] . , [ˈdʒʊnjə] . , [ɪz] [ðə; ði] [ˈooŋli] [ˈkʌlərd] [ˈprɪnstən] [ˈgrædʒuət; ˈgrædʒu,ert] [-
Their son , William D . , Jr . , is the only colored Princeton graduate [12
他们的 儿子 ; 威廉 D . ; 小 . ; 是 这 仅有的 有色 普林斯顿 毕业 [12
]
]
]
他们的儿子小威廉·D·普林斯顿是普林斯顿大学唯一的有色人种毕业生[12]

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtrentən] [haɪ] [skuːl] .
of the Trenton High School .
的 这 特伦顿 高的 学校 .
特伦顿高中。

[ə; eɪ][ˈgrædʒuət; ˈgrædʒu,eɪt][Λv; əv] [ˈlɪŋkən] [ˌju:nɪˈvɜ:rsəti] , [ˈstʌdɪd] [ˈmedɪs(ə)n][æ̣t; ə̣t][ˌju:nɪˈvɜ:rsəti][Λv; əv]
A graduate of Lincoln University , studied medicine at University of
一个 毕业 的 林肯 大学 , 研究 药品 在 大学 的
[ˌpenslˈvernɪə] .
Pennsylvania .
宾夕法尼亚州 .

毕业于林肯大学，在宾夕法尼亚大学学习医学。

[ri:v] [ɪz] [ˈdu:ɪŋ] [wel] [ɪn] [dɪˈtrɔɪt] .
Reeve is doing well in Detroit .
里夫 是 正在做 出色地 在 底特律 .

里夫在底特律发展得很好。

[ˈbeni] [ˈgrædʒueɪtɪd][frʌm; frəm] [ˈbɪdl] [ˌju:nɪˈvɜ:rsəti][ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [ˈsemineri] .
Bennie graduated from Biddle University and is now in the seminary .
本尼 毕业 从 比德尔 大学 和 是 现在 在 这 神学院 .

本尼毕业于比德尔大学，现在在神学院就读。

[ˈmeəriən, ˈmæriən][ˈgrædʒueɪtɪd][frʌm; frəm][ˈskoʊʃə][ænd; ənd] [pɔ:l] [bʌstəl] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmembər] [Λv; əv][ðə; ði]
Marion graduated from Scotia and Paul Bustill is a member of the
玛丽昂 毕业 从 斯科舍省 和 保罗 布斯蒂尔 是 一个 成员 的 这
[ˈbeɪsbɔ:l] ,
baseball ,
棒球 ,

玛丽昂毕业于斯科舍学院，保罗·巴斯蒂尔是棒球队成员。

[ˈfʊtbɔ:l] [ænd; ənd] [ˈbæskɪtbɔ:l] [ti:mz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɡli:] [kɫʌb] [Λv; əv] [ˈsʌməvɪl] [haɪ] [sku:l] .
football and basketball teams and the Glee Club of Somerville High School .
足球 和 篮球 团队 和 这 高兴 俱乐部 的 萨默维尔 高的 学校 .
[ˈsʌməvɪl] [haɪ] [sku:l] .
萨默维尔高中的足球队、篮球队和合唱团。

“ [mɑ:m][ˈstju:ət; ˈstju-] ” [ɪz][ə; eɪ] [klæs] [baɪ][hɜ:ˈself] .
“ Mom Stewart ” is a class by herself .
“ 妈妈 斯图尔特 ” 是 一个 班级 经过 她自己 .

“斯图尔特妈妈”独树一帜。

[ˈɔ:lweɪz] [ˈdʒɑ:li] , [ˈsensəb(ə)l][ænd; ənd] [ˌpɜ:rsəˈvɪrɪŋ] .
Always jolly , sensible and persevering .
总是 快乐的 , 明智的 和 坚持不懈 .

总是那么快乐、理智、坚持不懈。

[ˈmɪsɪz] . [ˈserə] [ˈdɪlən] [ɪz][wʌŋ][Λv; əv][ðə; ði][ˈoʊldɪst] [ˈmembər] [Λv; əv][ðə; ði] [ˈmeθədɪst] [tʃɜ:rtʃ] .
Mrs . Sarah Dillon is one of the oldest members of the Methodist Church .
太太 : 莎拉 狄龙 是 一 的 这 最老 成员 的 这 卫理公会 教会 .
[ˈmɪsɪz] . [ˈserə] [ˈdɪlən] [ɪz][wʌŋ][Λv; əv][ðə; ði][ˈoʊldɪst] [ˈmembər] [Λv; əv][ðə; ði] [ˈmeθədɪst] [tʃɜ:rtʃ] .
萨拉·狄龙夫人是卫理公会最年长的成员之一。

[ʃi:; ʃi][hæz; həz] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪˈtɪriən] [ˈsʌndeɪ] - [sku:l] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - [ˈjɪrz] .
She has taught in the Presbyterian Sunday - school more than 50 years .
她 有 教授 在 这 长老会 星期日 - 学校 更多的 比 - 年 .
[ʃi:; ʃi][hæz; həz] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪˈtɪriən] [ˈsʌndeɪ] - [sku:l] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - [ˈjɪrz] .
她在长老会主日学校教书超过50年了。

[hɜ:r; həɹ] [ˈneɪbər] , [mɪs] [ˈmeri] [tʃu:] , [oʊnz] [ˈsevrəl] [ˈlaɪtəl] [stri:t] [ˈprɑ:pərtɪz] .
Her neighbor , Miss Mary Chew , owns several Lytle street properties .
她 邻居 , 错过 玛丽 嚼 , 拥有 一些 莱特尔 街道 特性 .
[hɜ:r; həɹ] [ˈneɪbər] , [mɪs] [ˈmeri] [tʃu:] , [oʊnz] [ˈsevrəl] [ˈlaɪtəl] [stri:t] [ˈprɑ:pərtɪz] .
她的邻居玛丽·丘小姐在莱特尔街拥有多处房产。

[Λv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ˌjʌŋ] [ˈpi:p(ə)l] , [ˈmɪsɪz] . [ˈæni] [ˈvɑ:nzənt][muə; mɔ:][ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈlɪliən] [ˈskʌdɜ-]
Of our young people , Mrs . Annie Vanzant Moore and Mrs . Lillian Scudder
的 我们的 年轻的 人们 , 太太 : 安妮 范赞特 摩尔 和 太太 : 莉莲 斯卡德
[ˌpra:ktər] ,
Proctor ,
普罗克特 ,

我们年轻人中有安妮·范赞特·摩尔夫人和莉莲·斯卡德·普罗克特夫人，

[hæv; həv] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði][ˈpʌblɪk] [sku:l] .
have taught in the public school .
有 教授 在 这 民众 学校 .

曾在公立学校任教。

[mɪs] [ˈi:və] [ˈrɔɪstər] [ɪz][ˈaʊər; ɑ:r][ˈoʊnli][ˈgrædʒuət; ˈgrædʒu,eɪt][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈtrentən] [ɑ:rt] [sku:l] .
Miss Eva Royster is our only graduate from the Trenton Art School .
错过 伊娃 罗伊斯 是 我们的 仅有的 毕业 从 这 特伦顿 艺术 学校 .
伊娃·罗伊斯小姐是我们唯一一位毕业于特伦顿艺术学院的毕业生。

[ˈli:ə] [leɪk] , [ˈbɜ:rθə] [hɔ:l] , [vərˈdʒɪniə] [-]
Leah Lake , Bertha Hall , Virginia [13]
莉亚 湖 , 伯莎 大厅 , 弗吉尼亚州 [-]

莉亚·莱克, 伯莎·霍尔, 弗吉尼亚州[13]

[smɪθ] [ˈrɛtə] , [ænd; ənd] [ˈeθəl] [ˈvɑ:nzənt][hæd; həd][ˈpɑ:r(ə)l] [ˈkɔ:rsɪz] [ɪn][ˈtrentən] [haɪ] [sku:l] .
Smith Rhetta , and Ethel Vanzant had partial courses in Trenton High School .
史密斯 瑞塔 , 和 埃塞尔 范赞特 有 部分的 课程 在 特伦顿 高的 学校 .
Smith Rhetta 和 Ethel Vanzant 曾在特伦顿高中修读过部分课程。

[dʒɑ:n] [ˈrɪtʃmænd] , [ˈbesɪ] [muə; mɔ:] , [məˈri:] [frentʃ] ,
John Richmond , Bessie Moore , Marie French ,
约翰 里士满 , 贝西 摩尔 , 玛丽 法语 ,
约翰·里士满、贝西·摩尔、玛丽·弗伦奇

- [ˈwɒtkɪnz] [ænd; ənd] [ˈbɜ:rə] [ˈgɑ:rnər][ɑ:r; ər][ðə; ði][fɜ:rst] [ˈkʌlərd] [ˈpju:p(ə)lɪz][tu:; tə][ˈentər]
Jenetta Watkins and Laura Garner are the first colored pupils to enter
- 沃特金斯 和 劳拉 加纳 是 这 第一的 有色 学生 到 进入
[ˈprɪnstən] [haɪ] [sku:l] .
Princeton High School .
普林斯顿 高的 学校 .
珍妮塔·沃特金斯和劳拉·加纳是普林斯顿高中的第一批有色人种学生。

[ˈsevrəl] [bɔɪz] [ænd; ənd][ˈgɜ:lɪz][ɑ:r; ər] [pərˈsʊ] [edʒuˈkeɪʃən(ə)l] [ˈkɔ:rsɪz] [ɔ:r] [ˈfɑ:ləʊɪŋ] [prəˈfeʃənz]
Several boys and girls are pursuing educational courses or following professions
一些 男孩们 和 女孩们 是 追求 教育 课程 或者 下列的 职业
[əˈweɪ] [frʌm; frəm] [ˈprɪnstən] .
away from Princeton .
离开 从 普林斯顿 .
一些男孩女孩在普林斯顿以外的地方继续深造或从事相关职业。

[ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [dʒeɪ] . [i:] . [ˈprɑ:ktər][ɪz][ˈaʊər; ɑ:r][ˈoʊnli] [ˈkʌlərd] [fɪˈzɪ(ə)n] .
Dr J . E . Proctor is our only colored physician .
博士 . J . E . 普罗克特 是 我们的 仅有的 有色 医生 .
JE Proctor 博士是我们唯一的有色人种医生。

[ef] . [ˈlu:ɪs] [ˈspɜ:lɪŋ] [ˈaʊər; ɑ:r][ˈoʊnli] [ˈlɔɪər] [ænd; ənd][ˈdʒʌstɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [pi:s] .
F . Louis Sperling our only lawyer and Justice of the Peace .
F . 路易斯 斯珀林 我们的 仅有的 律师 和 正义 的 这 和平 .
F·路易斯·斯珀林是我们唯一的律师和治安法官。

[ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] [ˈmju:zɪk][ɪz][ʌv; əv] [ˈeksələnt] [ˈkærəktər] , [ˈbi:ɪŋ] [ɪn] [sʌtʃ] [ˈskɪlf(ə)l][hændz][æz; əz][ˈmɪsɪz] .
The church music is of excellent character , being in such skillful hands as Mrs .
这 教会 音乐 是 的 出色的 特点 , 存在 在 这样的 熟练 双手 作为 太太 .
[ˈblækwel] ,
Blackwell ,
布莱克威尔 ,
教堂的音乐品质极佳，这要归功于像布莱克威尔夫人这样技艺精湛的演奏家。

[ˈmɪsɪz] . [ˈlæmbərt] [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈrɒbɪnsn] .
Mrs . Lambert and Mrs . Robinson .
太太 . 兰伯特 和 太太 . 罗宾逊 .
兰伯特夫人和罗宾逊夫人。

[ðə; ði] [hoʊglændz] , - , [ˈmɪlərz] , , [ˈfɛŋks] , [ˈleɪks] , , [ˈskʌdʒz] ,
The Hoaglands , Sortors , Millers , Vanzants , Schencks , Lakes , Skillmans , Scudders ,
这 霍格兰兹 , - , 米勒 , 范赞茨 , 申克斯 , 湖泊 , 斯基尔曼斯 , 斯卡德斯 ,
[ˈrɔɪstər] , , , [væn][hɔːrnz] ,
Roysters , Hagamans , Conovers , Van Horns ,
罗伊斯特斯 , 哈加曼斯 , 康诺弗斯 , 范 号角 ,
霍格兰德家族、索托斯家族、米勒家族、范赞特家族、申克家族、莱克斯家族、斯基尔曼斯家族、斯卡德斯家族、罗伊
斯家族、哈加曼斯家族、康诺弗斯家族、范霍恩斯家族

, [taɪtəsəz] , [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðər] [wɜːr; wər][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [ˈhaɪli] - [rɪˈspektrɪd] [ˈfæməlɪz]
Eustices , Tituses , and many others were large and highly - respected families
尤斯蒂斯 , 泰特斯 , 和 许多 其他的 是 大的 和 高度 - 受人尊敬 家庭
[stɪl] [ˌreprɪˈzentɪd] .
still represented .
仍然 代表 .
尤斯蒂斯家族、提图斯家族以及其他许多家族都是规模庞大、备受尊敬的家族，至今仍有代表人物。

[ðə; ði] [ˈwɪðʒˌspuːn] [ˌprezbɪˈtɪriən] [tʃɜːrtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [ˈflɜːrɪʃɪŋ] .
The Witherspoon Presbyterian Church is the most flourishing .
这 威瑟斯彭 长老会 教会 是 这 最多 芊芊 .
威瑟斯庞长老教会发展最为繁荣。

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [-]
It has [14]
它 有 [-]
它有[14]

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˌɔːdrɪˈtɔːriəm] [ænd; ənd] [ˈpærɪʃ] [ˈhaʊs] [ænd; ənd] [ˈsevrəl] [ˈprɑːpərtɪz] , [ɔːl][ɪn] [ɡʊd]
a large auditorium and parish house and several properties , all in good
一个 大的 礼堂 和 教区 房子 和 一些 特性 , 全部 在 好的
[kənˈdɪʃ(ə)n] .
condition .
状况 .
一座大型礼堂、一座教区住宅和几处房产，全部状况良好。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈvæljuːd][æt; ət] \$37 , - .
They are valued at \$37 , 000 .
他们 是 有价值的 在 \$37 , - .
它们的价值为 37,000 美元。

[rev] . [dʒiː] . [es] . [stɑːrk][ɪz][ˈpæstər] .
Rev . G . S . Stark is pastor .
牧师 . G . S . 斯塔克 是 牧师 .
GS Stark牧师是牧师。

[ˈmaʊnt, ˈemˈtiː] . [ˈpɪz^ə] [ə; eɪ] . [em] . [iː] . [tʃɜːrtʃ] [ˈmeɪnˈteɪnz] [ɪts][ˈjuːzuəl] [haɪ] [ˈstændərd] .
Mt . Pisgah A . M . E . Church maintains its usual high standard .
公吨 . 皮斯加 一个 . M . E . 教会 保持 它是 通常 高的 标准 .
皮斯加山非裔卫理公会教堂保持着一贯的高水准。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈriːs(ə)ntli] [ɪnˈlɑːrdʒd] [ænd; ənd] [riːˈmɒdlɪd] .
It was recently enlarged and remodeled .
它 曾是 最近 放大 和 改建 .
它最近进行了扩建和改建。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈvæljuːd][æt; ət] \$15 , - — [rev] . [ˈstɜːdʒɪs] , [ˈpæstər] .
It is valued at \$15 , 000 — Rev . Sturgis , pastor .
它 是 有价值的 在 \$15 , - — 牧师 . 斯特吉斯 , 牧师 .
价值 15,000 美元——斯特吉斯牧师。

[ðə; ði] [leɪt] ['ædɪsən] ['gɔːrdn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [klæs] ['liːdər] [ænd; ənd] [geɪv] [aɪ 'tiː][ə; eɪ] ['legəsi] [frʌm; frəm]
The late Addison Gordon was a class leader and gave it a legacy from
这 晚的 艾迪生 戈登 曾是 一个 班级 领导者 和 给予 它 一个 遗产 从
[hɪz; ɪz] \$30 ,
his \$30 ,
他的 \$30 ,

已故的艾迪生·戈登是班级的领导者，他捐赠了 30 美元，为班级留下了宝贵的遗产。

- [ɪ'stɜrt] .
000 estate .
- 财产 - .

000 庄园。

[ðə; ði] [leɪt] ['henri] ['ɔː] , ['rɑːbərt] [hɔːl] , ['mɪsɪz] . ['daʊər] , ['mɪsɪz] . ['oʊk,hæm][ænd; ənd] ['meni] [mɔːr]
The late Henry Shaw , Robert Hall , Mrs . Dowers , Mrs . Oakham and many more
这 晚的 亨利 肖 , 罗伯特 大厅 , 太太 . 嫁妆 , 太太 . 奥克汉姆 和 许多 更多的
[ɑːr; ər][ɪts] ['helpəz] .
are its helpers .
是 它是 助手 - .

已故的亨利·肖、罗伯特·霍尔、道尔斯夫人、奥克汉姆夫人以及许多其他人都是它的帮助者。

['mɪsɪz] . [lɪ'tɪə] ['blæk,wel] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊldɪst] ['membər] .
Mrs . Letitia Blackwell was the oldest member .
太太 . 莱蒂西亚 布莱克威尔 曾是 这 最老 成员 - .

莱蒂西亚·布莱克威尔夫人是年纪最大的成员。

[braɪt] [hoʊp] ['bæptɪst] [tʃɜːrtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'moʊdiəs] ['bɪldɪŋ] , [wɪð; wɪθ] ['lektʃər] [ruːm] [ɪn]
Bright Hope Baptist Church has a commodious building , with lecture room in
明亮的 希望 浸信会 教会 有 一个 宽敞的 建筑 , 和 演讲 房间 在
['beɪsmənt] — \$12 ,
basement — \$12 ,
地下室 — \$12 ,

光明希望浸信会教堂拥有一栋宽敞的建筑，地下室设有演讲厅——12美元。

- ; [rev] . [dʒəʊnɪz][ɪz]['pæstər] .
000 ; Rev . Jones is pastor .
- ; 牧师 . 琼斯 是 牧师 - .

000；琼斯牧师是牧师。

[ɔːl] [θriː] [tʃɜːrtʃɪz] [hæv; həv][ðər; ðər] [oʊn] [pɑːsnɪdʒz] , [ɪ'lektrɪk] [laɪt] [ænd; ənd] [stiːm] [hiːt] .
All three churches have their own parsonages , electric light and steam heat .
全部 三 教堂 有 他们的 自己的 牧师住宅 , 电的 光 和 蒸汽 热 - .

这三座教堂都有自己的牧师住宅、电灯和蒸汽供暖。

[ðə; ði] [ɑːd] ['feləʊz] , [naɪts] [ʌv; əv]['piθiəs; -əs] , [elks] , ['muːsɪz] [ænd; ənd] [gʊd] [sə'mærɪtənz][ɑːr; ər]
The Odd Fellows , Knights of Pythias , Elks , Mooses and Good Samaritans are
这 奇怪的 研究员 , 骑士 的 皮提亚斯 , 麋鹿 , 驼鹿 和 好的 撒玛利亚人 是
['trʌstwɜːrði] [ˌbenɪ'fɪ(j)əl] ['ɔːrdərz] .
trustworthy beneficial Orders .
值得信赖的 有利 订单 - .

奇偶会、毕达哥拉斯骑士团、麋鹿会、驼鹿会和好撒玛利亚人会都是值得信赖的公益组织。

[ðə; ði] [-]
The [15]
这 [-]

[15]

[ɑːd] ['feləʊz] [oʊn][ðər; ðər] [oʊn] [hɔːl] .
Odd Fellows own their own hall .
奇怪的 研究员 自己的 他们的 自己的 大厅 - .

奇人会拥有自己的会堂。

[ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['klʌəd] [men] [oʊn] [ænd; ənd] [rent] ['dʌgləs] [hɔ:l] .
A company of colored men own and rent Douglass Hall .
一个 公司 的 有色 男人 自己的 和 租 道格拉斯 大厅 .

道格拉斯大厅由一群黑人拥有和租赁。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [menz] ['krɪstʃən] [ə,səʊs'i'eɪŋ; ə,səʊʃ'i'eɪŋ][hæz; həz] [bɪn] ['fɪtɪd] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['speɪʃəs]
A Young Men's Christian Association has been fitted up in a very spacious
一个 年轻的 男士 基督教 协会 有 到过 适配 向上 在 一个 非常 宽敞
[ænd; ənd]['kʌmfətəbl; 'kʌmfərtəbl] ['bɪldɪŋ] .
and comfortable building .
和 舒服的 建筑 .

基督教青年会已入驻一栋非常宽敞舒适的建筑。

['mi:tiŋz] , [bʊks] , [entər'teinmənt] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] . , [ə'pi:l] [tu:; tə][ðə; ði][men] .
Meetings , books , entertainment , etc . , appeal to the men .
会议 , 图书 , 娱乐 , ETC . , 上诉 到 这 男人 .

会议、书籍、娱乐等等，都对男性有吸引力。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf]['dʌblju:] . ['rɛtə] [ɪz] ['sekrəteri] .
Joseph W . Rhetta is secretary .
约瑟夫 W . 瑞塔 是 秘书 .

Joseph W. Rhetta 是秘书。

[ðə; ði] ['wɪmənz] [klʌb] [ɪz] [sək'sesfəli] ['ti:tʃɪŋ] ['sevrəl] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['ɪndəstri] [ænd; ənd]
The Women's Club is successfully teaching several branches of industry and
这 女性的 俱乐部 是 成功地 教学 一些 分支 的 行业 和
['fə:nɪʃɪz] [entər'teinmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['wɪmɪn] .
furnishes entertainment for the women .
提供 娱乐 为了 这 女性 .

女子俱乐部成功地教授了多个行业分支的课程，并为女性提供娱乐活动。

['aʊər; ɑ:r] ['bɪznəs] [men][ɑ:r; ər] ['wɪljəm] [muə; mɔ:] , [dʒɑ:n] ['wɪljəmz] , [dʒɔ:rdʒ] ['menʃ(ə)n] , ['wɪljəm]
Our business men are William Moore , John Williams , George Mention , William
我们的 商业 男人 是 威廉 摩尔 , 约翰 威廉姆斯 , 乔治 提到 , 威廉
['hɪɡɪnz] , ['θiədɔ:] ['wɪljəmz] ,
Higgins , Theodore Williams ,
希金斯 , 西奥多 威廉姆斯 ,

我们的商人有：威廉·摩尔、约翰·威廉姆斯、乔治·门顿、威廉·希金斯、西奥多·威廉姆斯。

[dʒeɪmz] ['dɪkə-sən] , ['pi:tər] ['braʊnli] , ['wɪljəm] [gri:n] , ['ændru:] - , ['rɑ:bərt]['brækstən] ,
James Dickerson , Peter Brownley , William Green , Andrew Melchoir , Robert Braxton ,
詹姆斯 迪克森 , 彼得 布朗利 , 威廉 绿色的 , 安德鲁 - , 罗伯特 布拉克斯顿 ,
[dʒɑ:n] [kɔɪ] ,
John Coy ,
约翰 腴腆 ,

詹姆斯·迪克森、彼得·布朗利、威廉·格林、安德鲁·梅尔乔、罗伯特·布拉克斯顿、约翰·科伊

[aɪ] . [ɑ:r] . ['færiər] [ænd; ənd]['mɪstər] . ['feldən] .
I . R . Farrier and Mr . Sheldon .
我 . 拉 . 马蹄铁匠 和 先生 . 谢尔顿 .

IR Farrier 和 Sheldon 先生。

['mɪsɪz] . [jɔ:] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['bɔərəl] [ɑ:r; ər]['aʊər; ɑ:r] ['bɪznəs] ['wɪmɪn] .
Mrs . Shaw and Mrs . Burrill are our business women .
太太 . 肖 和 太太 . 伯里尔 是 我们的 商业 女性 .

肖夫人和伯里尔夫人是我们公司的女企业家。

[mʌtʃ] [aɪ] [ɪn'tendɪd] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [bri:f] [sketʃ] [ɪz] , [ʌv; əv] [nə'sesəti] , [ə'mɪtɪd; ʊə'mɪtɪd] ,
Much I intended for this brief sketch is , of necessity , omitted ,
很多 我 故意的 为了 这 简短的 草图 是 , 的 必要性 , 省略 ,

由于种种原因，我原本想在这篇简短的概述中省略很多内容。

[bʌt; bət][aɪ][hoʊp] [ə'hʌðər] [meɪ] [raɪt] [mɔːr] ['fʊli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlərd] ['pi:p(ə)l][ʌv; əv] ['prɪnstən] .
but I hope another may write more fully of the colored people of Princeton .
但 我 希望 其他 可能 写 更多的 完全 的 这 有色 人们 的 普林斯顿 .
但我希望有人能更全面地描写普林斯顿的黑人学生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

